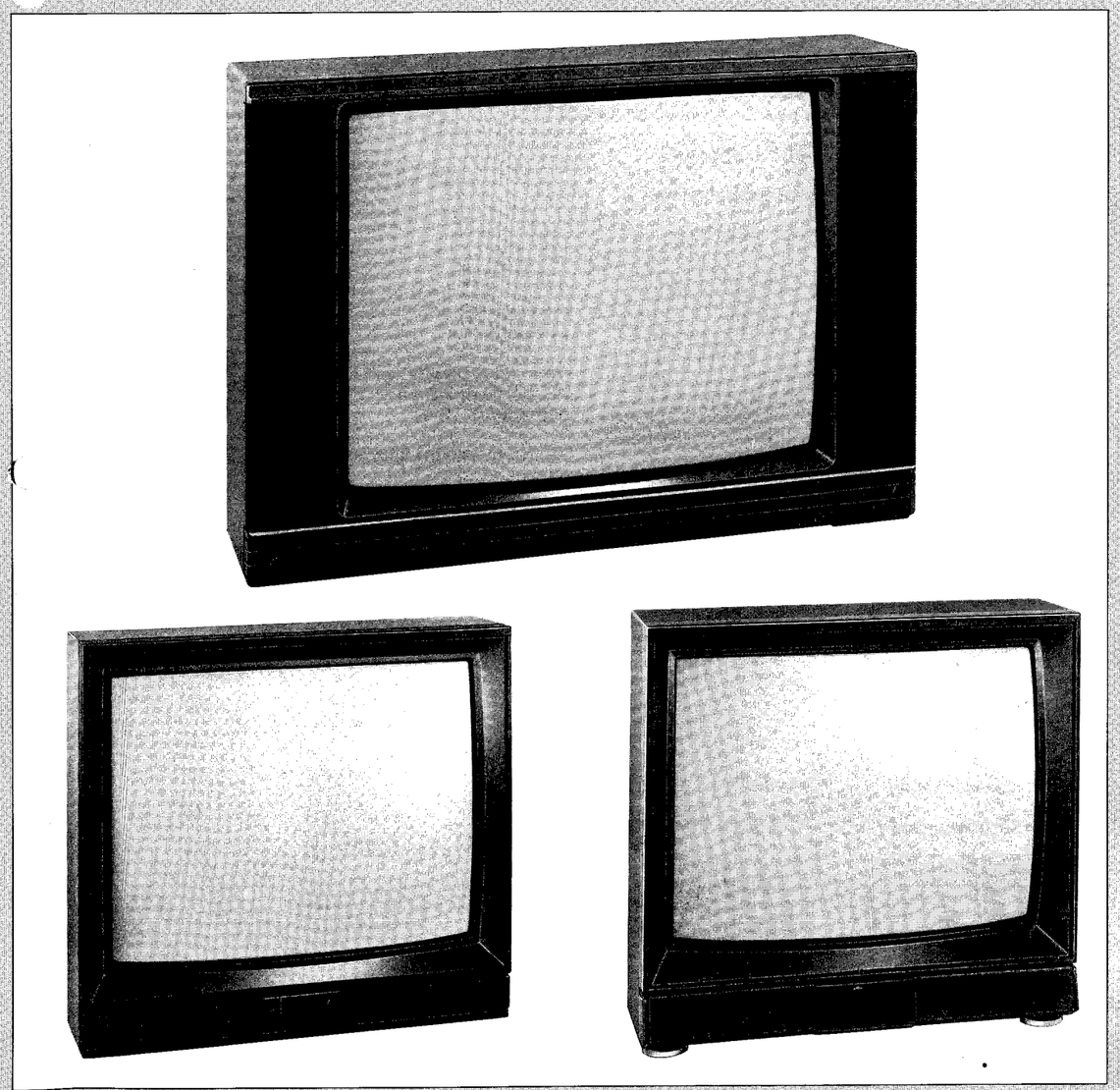
DTV 2

Bedienungsanleitung

DEUTSCH



Senderkürzel
Station abbreviations
Abréviations d'émetteurs
Zenderafkortingen
Abbreviazioni
Abraviaturas
Forkortelser
Aseman lyhennysmerkki
Förkortningar

DEUTSCHLAND

ARD	Arbeitsgemeinschaft der öffentlich-rechtlichen Rundfunkanstalten der Bundesrepublik Deutschland
ZDF	Zweites Deutsches Fernsehen
BR	Bayerischer Rundfunk
BR 3	Bayerischer Rundfunk 3. Programm
WDR	Westdeutscher Rundfunk
WDR 3	Westdeutscher Rundfunk 3. Programm
NDR	Norddeutscher Rundfunk
SWF	Südwestfunk
SW 3	Südwestfunk 3. Programm
SFB	Sender Freies Berlin
DDR 1	
DDR 2	

ÖSTERREICH

ORF	Österreichischer Rundfunk
ORF 1	Österreichischer Rundfunk 1. Programm
ORF 2	Österreichischer Rundfunk 2. Programm
FS 1	
FS 2	

SCHWEIZ

SRG	Schweizerische Radio- und Fernsehgesellschaft
SRG 1	
SRG 2	
SRGD	Schweiz deutsch
SRGF	Schweiz französisch
SRGI	Schweiz italienisch
DRS	
DRS 1	
DRS 2	
TS 1	
TSR	
TSI	

FRANKREICH

TF 1	
A 2	Antenne 2
FR 3	France 3
TV 5	Privat
TV 6	Privat

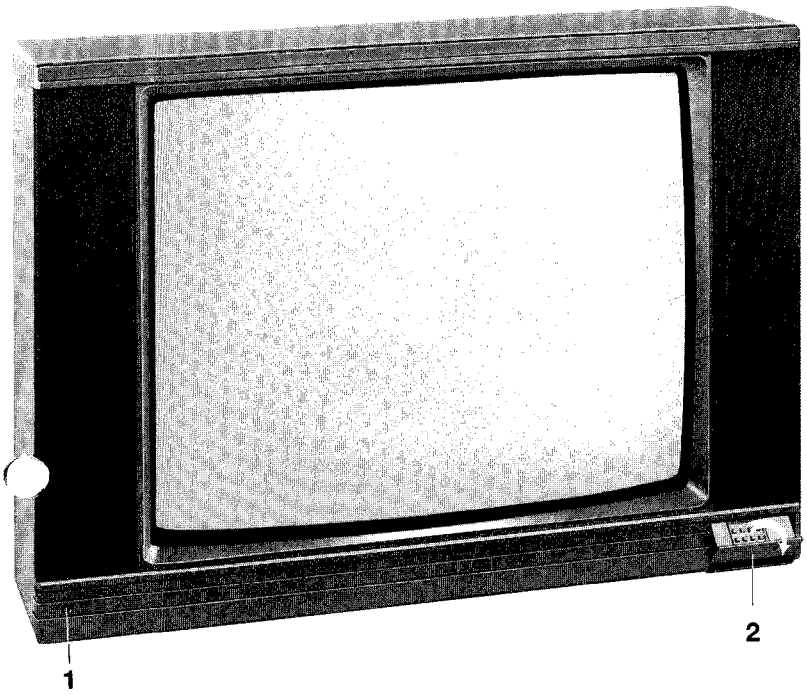
DIVERSE

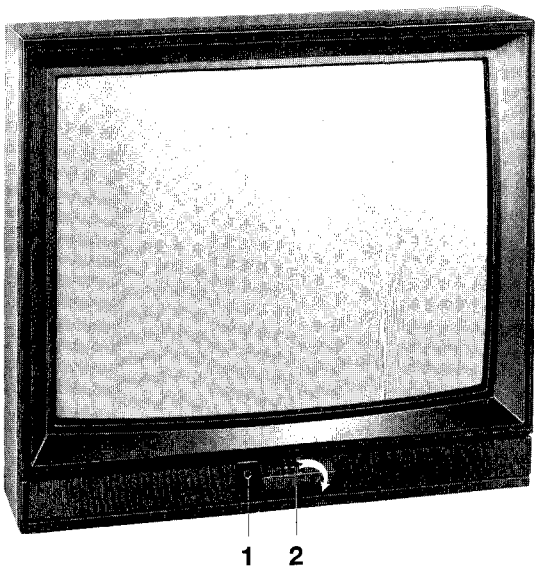
RTL	RADIO TELE LUXEMBOURG
RTLP	Radio Tele Luxembourg plus
SAT 1	Satellit 1
MBOX	MUSIC BOX
SKY	SKY CHANNEL
3 SAT	3-Programm-Satellit (ZDF, ORF, SRG)
EBU	European Broadcasting Union
ABC	American Broadcast
ABCN	American Broadcast News
RTB 1	RADIO TV BELGE 1
RTB 2	RADIO TV BELGE 2
BRT	Belgische Radio en TV
BRT 1	BELGISCHE RADIO EN TV 1
BRT 2	BELGISCHE RADIO EN TV 2
RMC	RADIO MONACO
NOS	Nederlandse omroep stichting
NOS 1	Nederlandse omroep stichting 1
NOS 2	Nederlandse omroep stichting 2
BBC	British Broadcasting Corporation
BBC 1	British Broadcasting Corporation 1
BBC 2	British Broadcasting Corporation 2
RAI	Radiotelevisione Italiana
RAI 1	Radiotelevisione Italiana 1
RAI 2	Radiotelevisione Italiana 2
YLE 1	Finnland 1
YLE 2	Finnland 2
AFN	American Forces Network
PLUS	
1 PLS	
FNET	FILMNET
SUPC	Super Channel
STV 1	Schweden TV 1
STV 2	Schweden TV 2
MTV	
TVE 1	
TVE 2	
RTP	
RTP 1	
RTP 2	
TSS 1	
TSS 2	
NRK	
NRK 1	
NRK 2	
M 6	
IRIB	
SSR	
CNN	
IRAK	
NORD	NORDIC CHANNEL
TV 2	
KAN 1	KANAL 1
TV 3	
WNET	WORLD NET
SUP	SUPER
SCSP	SCREEN SPORT
LIFE	LIFESTYLE
S 3	
SDR 1	
ARD 1	
NED 1	Niederland 1
NED 2	Niederland 2
NED 3	Niederland 3
DAN 1	Dänemark 1
DAN 2	Dänemark 2
TVB	
CHIL	CHILDREN CHANNEL
RIAS	
PRO 7	
H 3	
HOR	HORIZONT
DR	
TEL 5	TELE 5

Frontansicht
Frontal view
Vue du devant
Vooraanzicht
Vedute frontale
Vista frontal
Forsiden
Laitteen etuosa
Front

Modell A
Model A
Modèle A
Uitvoering A
Modello A
Modelo A
Udførelsen A
Malli A
Utförande A

Modell B
Model B
Modèle B
Uitvoering B
Modello B
Modelo B
Udførelsen B
Malli B
Utförande B





Zur Nahbedienung Netztaste schräg nach vorne klappen.

For local operation, tilt mains switch out forwards.

Pour utiliser la commande sur l'appareil basculer le commutateur de réseau vers l'avant.

Voor bediening met de hand nettoets schuin naar voren klappen.

Per disporre dei comandi sul TV girare il coperchio verso l'esterno.

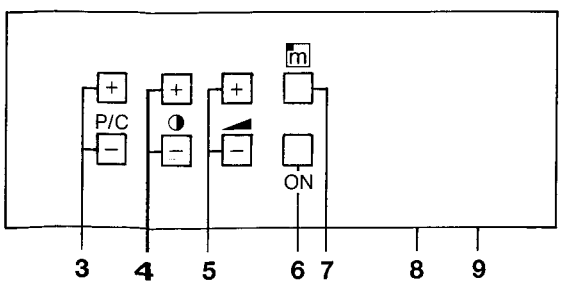
Para el mando manual abrir el interruptor de la red diagonalmente hacia delante.

Direkte betjening kan udføres ved at klappe netafbryderen skråt fremad.

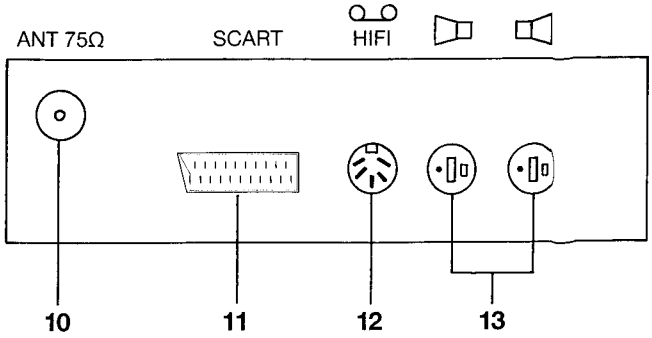
Käytettäessä laitetta ilman kaukoohjainta on verkkokytkimen oltava painettuna vinottain eteen.

Reglagen blir åtkomliga om strömbrytardelen dras framåt.

Nahbedienung
Local operation
Commandes sur l'appareil
Handbediening
Comandi sull'apparecchio
Mando manual
Direkte betjening
Käyttö ilman kauko-ohjainta
Apparatreglage

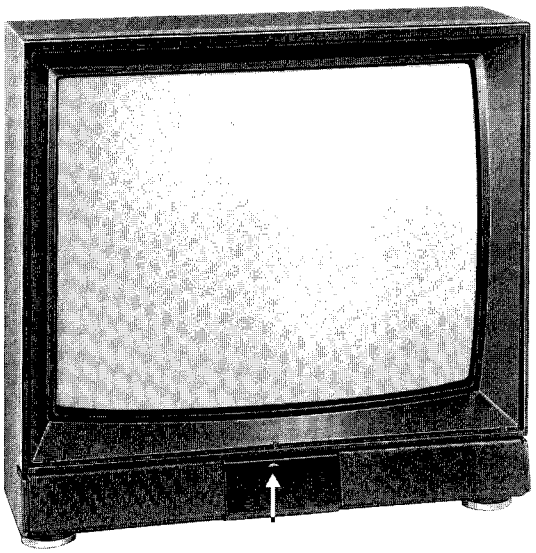


Rückansicht
Rear view
Vue de l'arrière
Achteraanzicht
Retro
Vista posterior
Bagsiden
Takaosa
Baksida



Frontansicht
Frontal view
Vue du devant
Vooraanzicht
Vedute frontale
Vista frontal
Forsiden
Laitteen etuosa
Front

Modell C
Model C
Modèle C
Uitvoering C
Modello C
Modelo C
Udførelsen C
Malli C
Utförande C



Zum Öffnen und Schließen die Abdeckklappe nach innen drücken (siehe Pfeilmarkierung).

Press the cover inwards to open or close (see arrow).

Pour ouvrir ou fermer le couvercle appuyer vers l'intérieur (voir flèche).

Voor het openen en sluiten, het afdekklepje naar binnen drukken (zie pijl aanduiding).

Per aprire e chiudere il coperchio premere verso l'interno (vedi freccia).

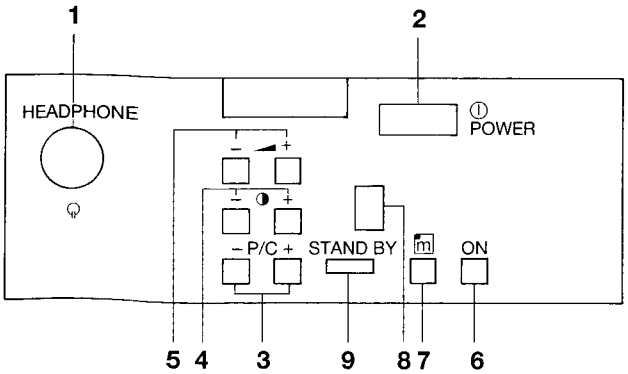
Para abrir o cerrar la tapa de cubierta pressione hacia dentro (mire la flecha).

Til abning og lukning trykkes afdækningsklappen indad (se pilmarkeringen).

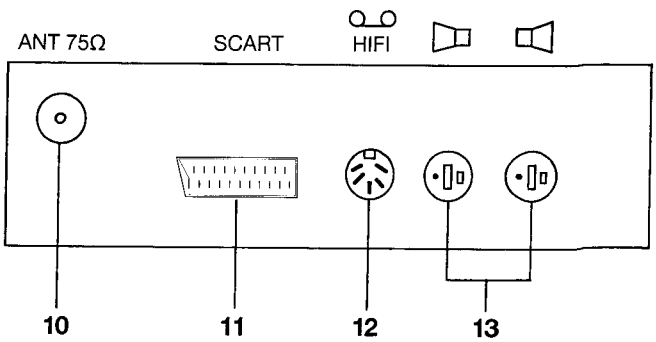
Peitelevy avataan ja suljetaan painamalla sitä sisäänpäin (peitelevy oseitettu nuolella).

Luckan öppnas och stängs genom en lätt tryckning (se pilmarkeringen).

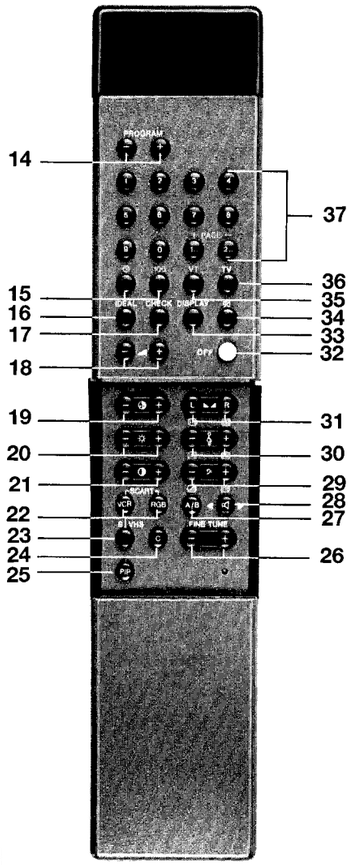
Nahbedienung (unter der Abdeckklappe)
Local operation (beneath cover)
Commandes sur l'appareil (sous l'abattant)
Handbediening (onder de klep)
Comandi sull'apparecchio (sotto il coperchio)
Mando manual (debajo de la tapa)
Direkte betjening (bag dækslet)
Käyttö ilman kauko-ohjainta (kannen alla)
Apparatreglage (under luckan)

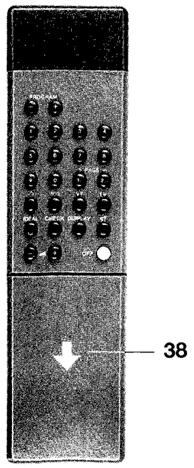


Rückansicht
Rear view
Vue de l'arrière
Achteraanzicht
Retro
Vista posterior
Bagsiden
Takaosa
Baksida



Infrarot-Fernbedienung
Infrared remote control
Télé-commande à infra-rouge
Infrarode afstandsbediening
Telecomando a infrarossi
Mando a distancia infrarrojo
Infrarød fjernstyring
Infrapuna kauko-ohjain
Infraröd fjärrkontroll





Die Tasten 19 bis 31 befinden sich unter dem Abdeckschieber 38.
Um diese Tasten zu betätigen, schieben Sie die Abdeckung in Pfeilrichtung (s. Abb.)

Buttons 19 to 31 are located underneath the sliding panel 38. Press the sliding panel in the direction of the arrow in order to actuate these buttons (see diagram).

Les touches 19 à 31 se trouvent sous le couvercle coulissant 38 (voir dessin). Pour actionner ces touches, repousser le couvercle dans le sens de la flèche.

De toetsen 19 tot 31 bevinden zich onder het afdekplaatje 38. Om deze toetsen te bedienen moet U het plaatje in de richting van de pijl schuiven (zie afbeelding).

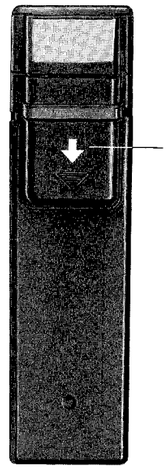
I tasti dal 19 al 31 si trovano sotto il cursore di plastica 38. Per poter utilizzare questi tasti, spostare il cursore nella direzione della freccia (vedi ill.).

Las teclas 19 hasta 31 se encuentran debajo de la tapa deslizante. Para accionar estas teclas, hay que mover la tapa en dirección de la flecha.

Tasterne 19 til 31 befinder sig under det forskydbare dæksel (38).
For at aktivere disse taster skyder De dækslet i pilens retning (se afb.).

Painikkeet 19–31 ovat siirrettävän kannen (38) alla. Voit käyttää näitä painikkeita siirtämällä kantta nuolen suuntaan (ks. kuva).

Tangenterna 19–31 är placerade under den skjutbara luckan 38.
Tangenterna görs åtkomliga genom att luckan skjuts i pilens riktning.



Austausch der Batterie
Drücken Sie die Abdeckung 39 des Batteriefachs auf der Rückseite der Fernbedienung in Pfeilrichtung nach vorne und entfernen Sie diese (s. Abb.). Dadurch ist das Batteriefach zum Austausch der Batterie (9 V) bequem zugänglich.

Replacing the battery
Press the cover 39 of the battery compartment on the rear side of the remote control module forwards in the direction of the arrow and remove it (see diagram). The battery compartment is then easily accessible for replacing the battery (9 V).

Changement de pile
Repoussez le couvercle 39 du compartiment à pile qui se trouve au dos de la télé-commande dans le sens de la flèche vers l'avant et enlevez-le (voir dessin). De cette manière le compartiment à pile est facilement accessible pour le changement de la pile (9 V).

Vervanging van de batterij
Drukt U het dekseltje 39 van het batterijvakje aan de achterzijde van de afstandsbediening in de richting van de pijl naar voren en verwijder dit (zie afbeelding). Hierdoor is het batterijvakje voor de vervanging van de batterij (9 V) gemakkelijk toegankelijk.

Cambio delle batterie
Premere il coperchio 39 del vano batterie che si trova sul retro del telecomando, nella direzione indicata dalla freccia (vedi ill.). Ora il vano batterie è agibile per la sostituzione delle stesse (9 V).

Cambio de la pila
Presione la tapa 39 del compartimento de la pila en la parte posterior del mando a distancia en la dirección de la flecha hacia delante y retírela (ver dibujo). De esta forma el compartimento de la batería es fácilmente accesible para cambiar la pila (9 V).

Udskiftning af batteri
Tryk afdækningen 39 af batterirummet på bagsiden af fjernstyringsenheden fremad i pilens retning og fjern afdækningen (se afb.). Nu er batterirummet let tilgængeligt og (9 V)-batteriet kan bekvemt udskiftes.

Paristojen vaihto
Painakaa kauko-ohjaimen takaosassa olevan paristolokeron 39 kantta eteenpäin nuolen suuntaan, jolloin se aukeaa, ja poistakaa vanhat parisot (ks. kuva).
Uusien paristojen (9 V) asettaminen käy tämän jälkeen kätevästi. Sulkekaa kansi.

Byte av batterier
Drag luckan 39 på kontrollens baksida i pilens riktning och ta bort den (se bild).
Batteriet byts sedan bekvämt och enkelt (9 V).

KURZANLEITUNG

Frontansicht

Hinweis zu Modell C:
Die Bedienungselemente 1–9 befinden sich unter der Abdeckklappe!

1 Kopfhöreranschluß
zum Anschluß von mittelohmigen Kopfhörern mit 6,3 mm ∅ Klinkenstecker. Bei Kopfhörerbetrieb werden die eingebauten Lautsprecher abgeschaltet.
2 Netztaste
Gerät ein- bzw. ausschalten.
Modell A und B:
gleichzeitig Nahbedienung

Nahbedienung

3 P/C +/–
schrittweise Programm- bzw. Kanalweiterschaltung
4 – ◑ +
Kontrasteinstellung
Der Bildkontrast ist die Trennung zwischen hellen und dunklen Bildflächen. Wir empfehlen Ihnen, diesen auf einen mittleren Wert einzustellen.
5 – ◁ +
Lautstärkeeinstellung
6 ON
TV-Berieb einschalten
7 m (= Memory)
Speichertaste zum Abspeichern der eingestellten Sender und der Funktionen »Helligkeit«, »Farbe«, »Höhen«, »Tiefen«, »Lautstärke« und »Balance«
8 Fernbedienungs-empfänger
9 Betriebsbereitschafts-Anzeige (Standby)

Rückseite

10 ANT 75 Ω
Antennenanschluß für 75 Ohm Antennenanlage
11 SCART-Anschluß
12 HIFI
Anschlußbuchse NF-DIN
13 Lautsprecher-Buchsen

Fernbedienung

14 PROGRAM –/+
schrittweise Programm- bzw. Kanalweiterschaltung
15 nur für Videotext
16 IDEAL
Abrufen der Idealeinstellung
17 CHECK
Abrufen der Zusatzkennung
18 – ◁ +
Lautstärkeeinstellung
19 – ◕ +
Farbsättigungseinstellung
Zur Einstellung orientieren Sie sich am besten an der Hautfarbe.
20 – ☼ +
Helligkeitseinstellung
21 – ◑ +
Kontrasteinstellung
(s. Pos. 4)
22 SCART VCR/RGB
Videorecorder-/ RGB-Betrieb
23 S-VHS
Wiedergabe von einem S-VHS-Videorecorder in Verbindung mit 22.
24 C
Kanaleinblendung einschalten
25 PIP
nur bei Nachrüstung mit dem PIP-Modul (Picture in Picture = Bild im Bild)
26 FINE TUNE –/+
Senderfeineinstellung
27 A/B
Tonkanalumschaltung; Mono/Stereo-Umschaltung bei Stereo-Sendungen
28 ◀◁▶
Basisverbreiterung bei Stereo
29 – ♪ +
Tiefeneinstellung
30 – 𝄞 +
Tonhöheneinstellung
31 L ◀ ▶ R
Balanceeinstellung
Mit diesen Tasten läßt sich bei Stereo-Sendungen der optimale Stereo-Effekt auch dann einstellen, wenn Ihre Sitzposition seitwärts zur Bildschirmmitte versetzt ist. Die Änderung bzw. der aktuelle Stand wird in der Informationszeile durch die Position des kleinen roten Balkens angezeigt.
32 OFF
Gerät in Betriebsbereitschaft schalten, zur Kontrolle leuchtet die Betriebsbereitschaftsanzeige 9.
Durch Drücken einer der Programmplatz-Tasten 37 oder der Taste 6 »ON« an der Nahbedienung wird das Gerät aus der Betriebsbereitschaft wieder eingeschaltet.
33 DISPLAY
Informationszeile einblenden
34 🔇
Ton aus (= Mute)
35 VT
Videotextbetrieb einschalten
36 TV
Gerät von Videotext- in TV-Betrieb schalten; sofortige Ausblendung der Informationszeile und der Zusatzkennungsliste
37 Zifferntasten für Programmplatz-/Kanal-Wahl
Hinweis: Die Tasten »1..« und »2..« sind für die Kanalfunktion unwirksam.
Mit diesen Tasten sind die 10er-Stellen in Programmplatzfunktion einzugeben, z. B. Programmplatz 21 = Taste »2..« + Taste »1«.
38 Abdeckschieber
für die Tasten 19–31
39 Batteriefachabdeckung

Bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen . . .

. . . beachten Sie bitte die auf den nachfolgenden Seiten aufgeführten Hinweise.
Die funktionelle Anordung der Bedienungselemente erleichtert die Handhabung dieses Gerätes. Um alle Möglichkeiten voll auszunutzen, sollten Sie trotzdem diese Anleitung aufmerksam studieren.

Achtung!
Bei eigenmächtigen Eingriffen in das Gerät durch nicht autorisierte Personen erlischt der Garantie-Anspruch.

Aufstellhinweis

Die beim Betrieb des Gerätes entstehende Wärme muß ungehindert entweichen können. Achten Sie daher bei der Aufstellung darauf, daß um das Gerät genügend Raum für die Wärmeableitung bleibt.

Wärmestau bewirkt den Ausfall von elektronischen Bauelementen!

Die vorgesehenen Luftlöcher und Schlitze dürfen weder durch Zeitungen noch durch Zier- oder Tischdecken zugedeckt werden. Außerdem ist die direkte Wärmeeinwirkung durch Heizkörper oder Sonnenlicht zu vermeiden.

Netz-Anschluß

Das Gerät ist für 220 V/50 Hz Wechselstrom ausgelegt. Die Netzverbindung wird über das Netz-Anschlußkabel hergestellt.

Die Bedienung Ihres Stereo-Farbfernseh-gerätes

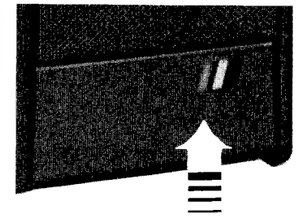
Allgemeines

Bei diesem digitalen Gerätekonzept erfolgt die Bedienung der Geräte-Funktionen grundsätzlich nur über die Infrarot-Fernbedienung.

Sollte diese einmal nicht zur Verfügung stehen, z. B. wegen der entladenen Batterie, lassen sich die wichtigsten Funktionen über die sog. Nahbedienung am Gerät ausführen.

Einschalten

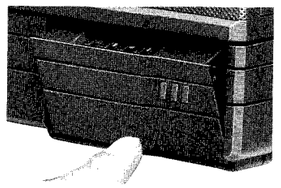
Modell A und B:
Durch Drücken auf die Nahbedienung 2 wird das Gerät ein- und ausgeschaltet.



Modell C:
Drücken Sie die Abdeckklappe an der Frontseite an der mit einem Pfeil markierten Stelle nach innen. Dadurch wird diese geöffnet (bzw. geschlossen) und die darunterliegenden Bedienelemente können betätigt werden. Durch Drücken der Netztaste 2 »POWER« wird das Gerät ein- bzw. wieder ausgeschaltet.
Zur Kontrolle leuchtet die Betriebsbereitschaftsanzeige 9.
Alle weiteren Funktionen werden dann mit der IR-Fernbedienung ausgeführt.

Nahbedienung

Modell A und B:
Um die Nahbedienung 2 zu betätigen, muß diese durch Antippen im unteren Drittel schräg nach vorne geklappt werden.
Nun lassen sich die Funktionen »Programm/Kanal ±«, »Kontrast ±«, »Lautstärke ±«, »Memory« und »Gerät ein« bedienen.



Die Informationszeile

Bevor wir Ihnen nun die Bedienung im einzelnen erläutern, ein Hinweis auf die sog. Informations-Zeile.
Bei Bedienung der wesentlichen Funktionen erscheint auf dem Bildschirm im unteren Drittel die Informations-Zeile. Sie zeigt Ihnen z. T. grafisch den aktuellen Stand bzw. die gewünschte Veränderung einer Funktion an.
Bei Abruf eines gespeicherten Senders erhalten Sie automatisch alle wichtigen Zusatzinformationen, wie folgende Beispiele zeigen, gleich mitgeliefert.

PROG. 1 ARD MONO

PROG. 2 ZDF STEREO WIDE

PROG. 4 SAT1 TONE A/B

Bei Betätigung einer der Tasten 18–21, 29–31 erscheint die englische Bezeichnung der zu verändernden Funktion:
z. B.
VOLUME = Lautstärke
COLOUR = Farbsättigung
BRIGHTNESS = Helligkeit
CONTRAST = Kontrast
BASS = Tiefen
TREBLE = Höhen
BALANCE = Balance
und zusätzlich ein roter Balken zwischen dem »+«- und dem »–«- Zeichen. Dieser dient als optische Kontrolle während der Tastenbetätigung.
Die Informationszeile wird ca. 6 Sekunden nach der letzten Eingabe automatisch wieder ausgeblendet.

Abspeicherung der Fernsehsender auf die Programmplätze

Allgemeines

Es lassen sich max. 27 Sendestationen abspeichern.
Die Programmplätze 28–30 sind für den Anschluß von Video-Geräten reserviert.
28 = RGB-Scart (z. B. Computer)
29 = Video-Cassettenrecorder über Antennenbuchse
30 = Video-Cassettenrecorder über Scart
Siehe auch den Abschnitt: »Videorecorder und Video-Plattenspieler«.
Die Programmplätze 28–30 werden folgendermaßen angewählt:
28: durch Antippen der Taste »RGB« oder »2..« und »8«
29: mit Taste »0« oder »2..« und »9«
30: mit Taste »VCR«
Die Speicherung muß nur bei der erstmaligen Inbetriebnahme bzw. bei Änderung der Antennenanlage oder der Empfangsverhältnisse vorgenommen werden und bleibt auch bei Netzausfall erhalten.

Die Kanäle Ihrer Fernsehsender erfahren Sie aus der lokalen Presse, bei der Post oder von Ihrem Fachhändler (siehe auch Kanaltabelle).
Wir empfehlen Ihnen, das 1. Programm auf Programmplatz 1, das 2. auf Programmplatz 2, das 3. auf Programmplatz 3 usw. abzuspeichern.

Speichern der Sender

Durch Drücken der Netztaste das Gerät einschalten.
Nach kurzer Zeit wird der Bildschirm hell und es erscheint im unteren Drittel die sog. Informationszeile mit folgendem Inhalt:

PROG. 1 MONO

1. An der IR-Fernbedienung Taste »C« 24 = (Kanal) drücken.
2. Solange die Informationszeile eingeblendet ist, wird mit den Nummern-Tasten 37 nun die gewünschte Kanal-Zahl zweistellig (z. B. Kanal 9 = Eingabe 0 und 9) eingegeben.
   Um einen Kanal im Hyperband-Bereich (27 Kanäle) anzuwählen, muß nach Drücken der Taste »C« die Taste »IDEAL« 16 betätigt werden. In der Informationszeile erscheint hinter der Kanal-Zahl ein »H«.
   Danach die gewünschte Kanalzahl mit den Nummern-Tasten 37 eingeben.
   Um vom Hyperband- in den VHF-/UHF-Bereich zurückzuschalten, muß nach Drücken der Taste »C« wiederum die Taste »IDEAL« gedrückt werden.
   Das »H« in der Informationszeile wird wieder ausgeblendet.
   Die Bandumschaltung erfolgt jedoch erst nach Eingabe der Kanalzahl.
   Sollte die Kanalzahl nicht bekannt sein, können Sie mit der Taste »P/C ±« 3 oder »PROGRAM ±« 14 die Kanäle von 00–99 / 1H bis 27H auf- bzw. abwärtszählend aufrufen.

   Den Feinabgleich nehmen Sie mit den Tasten »FINE TUNE« 26 vor.
3. Der Speichervorgang wird durch Betätigen der Taste »m« 7 an der Nahbedienung abgeschlossen.
   Als Quittung wird die Informations-Zeile am Bildschirm ausgeblendet.

Hinweis: Die Tasten »1..« und »2..« sind für die Kanalfunktion unwirksam.
Um den nächsten Sender zu speichern, wird die Programmplatz-Taste »2« (37) betätigt und danach die Taste »C« 24.
Der weitere Speichervorgang läuft dann wie schon vorher beschrieben.

Sollten die 27 Programmplätze nicht ausreichen, können Sie trotzdem mit der Kanal-Funktion weitere Fernsehsender direkt anwählen. Es ist dabei gleich, welcher Programmplatz eingeschaltet ist.

Nur bei Geräten mit Multinorm

Sie haben die Möglichkeit, 27 Programmplätze zu belegen.
Sollte das Belegen eines Programmplatzes mit einem in Ihrem Gebiet zu empfangenden Sender nicht ohne weiteres möglich sein, so kann dies daran liegen, daß hier werksseitig Fernseh-Stationen mit anderem Fernseh-Standard abgespeichert wurden. Um den von Ihnen gewünschten Sender einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:
Nachdem Sie den Programmplatz und danach die Kanal-Anzeige eingeblendet haben, wird mit der IR-Fernbedienung wie oben beschrieben die Kanalnummer der Sendestation eingegeben. Das Bild ist jedoch nur verzerrt zu empfangen, und der Ton bleibt abgeschaltet.
Nachdem Sie die Taste »DISPLAY« 33 gedrückt haben, tippen Sie die Taste »IDEAL« so oft an, bis Bild und Ton einwandfrei zu empfangen sind. Mit den Tasten »FINE TUNE« 26 läßt sich die Feinabstimmung vornehmen (in Kanalfunktion).
In der Informationszeile wird der entsprechende Standard angezeigt:

PROG. 19 AFN N1 MONO

P1 = PAL B/G
P2 = PAL I (UK)
P3 = PAL D/K (CHINA)
S1 = SECAM B/G (DDR)
S2 = SECAM D/K (OIRT, Rest Ostblock)
S3 = SECAM L (FRANCE)
S4 = SECAM L Band I (FRANCE)
N1 = NTSC M (USA)
Mit der Memory-Taste »m« an der Nahbedienung werden abschließend Station und Standard gespeichert.

Individuelle Senderkennung

Sie können in der Informations-Zeile als persönliche Kennung max. 4 Zeichen (Buchstaben und Zahlen) z. B. »NDR3« zusätzlich eingeben.

Hinweis: Bitte verwenden Sie die allgemein gebräuchlichen Kürzel wie ARD, ZDF, WDR usw. (siehe Abschnitt »CHECK-Taste 17« und **siehe Seite 2**).
Die Eingabe sollte von Programmplatz 1 beginnend der Reihe nach durchgeführt werden.

Gehen Sie nun folgendermaßen vor: Taste »DISPLAY« 33 auf der IR-Fernbedienung betätigen. In der Info-Zeile erscheint zwischen der Einblendung »PROG.« und »MONO« ein Strich.
Jetzt wird die Taste »FINE TUNE ±« 26 so lange betätigt, bis der gewünschte Buchstabe (A–Z) oder die gewünschte Ziffer (0–9) erscheint. Mit der Taste »m« 7 an der Nahbedienung wird das gewählte Zeichen gespeichert, und gleichzeitig erscheint rechts daneben ein neuer Strich. Jetzt können Sie, wie beschrieben, das nächste Zeichen eingeben.
Wenn alle 4 Zeichen eingegeben sind, drücken Sie die Taste »m« 7. Der Zeichenblock springt auf der Infozeile nach links, und Ihre Zeichen sind abgespeichert.
Hinweis: Sollte während der Zeicheneingabe die Einblendung »MEMORY FULL« erscheinen, ist der Zeichenspeicher voll. Dann ist eine weitere Eingabe nicht mehr möglich.
Dies ist z.B. der Fall bei Verwendung von Senderkürzeln, die **nicht** auf Seite 2 angegeben sind.

Löschen von Zeichen

Haben Sie irrtümlich mal ein falsches Zeichen eingegeben, betätigen Sie die »m«-Taste 7 so lange, bis alle Zeichen gelöscht sind, und beginnen nochmals mit der Eingabe.
Wenn Sie weniger als 4 Zeichen eingeben wollen, betätigen Sie die »m«-Taste 7 so lange, bis der eingegebene Zeichenblock nach links springt. Damit sind die Zeichen gespeichert.

Check-Taste 17

Durch Betätigen der »CHECK«-Taste 17 wird auf dem Bildschirm eine Liste sämtlicher den einzelnen Programmplätzen zugeordneten Senderkürzel eingeblendet.
Dies soll Ihnen das Wiederauffinden einmal abgespeicherter Sender erleichtern. Speziell bei Empfangsanlagen mit sehr großem Programmangebot ist dies ein hilfreicher elektronischer Notizzettel.
Nach ca. 8 sec wird die Liste automatisch wieder ausgeblendet.
Mit der Taste »TV« 36 kann die Liste vorzeitig wieder ausgeblendet werden.

Farbton und Bildschärfe

Bei diesem Gerät haben Sie die Möglichkeit, den Grundfarbton Ihrem Geschmack anzupassen und die Bildschärfe zu verändern.

Farbton (TINT)

Zuerst die Taste »DISPLAY« 33 drücken und danach mit den Tasten »FARBE – ◕ +« 19 den Farbton einstellen. Dabei erscheint in der Informationszeile die englische Bezeichnung »TINT« und zusätzlich ein roter Balken zwischen »+« und »–«. Mit der Memory-Taste 7 »m« an der Nahbedienung kann der eingestellte Wert abgespeichert werden. Für jede Norm (PAL, SECAM, NTSC) können unterschiedliche Werte eingestellt und abgespeichert werden.

Bildschärfe (PEAKING)

Nach Drücken der Taste »DISPLAY« 33 kann mit den Tasten »CONTRAST – ◑ +« 21 die Bildschärfe verändert werden. Zur Kontrolle erscheinen in der Informationszeile die englische Bezeichnung »PEAKING« und zusätzlich ein roter Balken zwischen »+« und »–«. Mit der Memory-Taste 7 »m« an der Nahbedienung kann der von Ihnen eingestellte Wert für die Bildschärfe abgespeichert werden.

Hinweis:
Durch Drücken der Taste 16 »IDEAL« werden Farbton und Bildschärfe wieder auf den Mittelwert eingestellt. Mit der Memory-Taste 7 »m« können diese Mittelwerte wieder abgespeichert werden. Für den Farbton muß dieser Vorgang bei allen Normen (PAL, SECAM, NTSC) einzeln durchgeführt werden.

Ideal-Taste

Die für Sie ideale Einstellung von Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung, Höhen, Tiefen und Lautstärke läßt sich speichern. Die gespeicherte Ideal-Einstellung wird automatisch bei Einschalten des Gerätes oder mit der Taste »IDEAL« 16 aufgerufen. Zum Abspeichern muß die Funktion mit einer der entsprechenden Tasten einzeln aufgerufen und eingestellt werden. Dann wird mit der Taste »m« 7 an der Nahbedienung diese Einstellung gespeichert.

Tonabschaltung (Mute)

Mit der Taste 34 können Sie den Ton abschalten.
Dabei erscheint in der Info-Zeile die Einblendung:

VOLUME – ■ +

Durch nochmaliges Drücken dieser Taste 34 oder durch Drükken einer der beiden Lautstärketasten 18 können Sie den Ton wieder einschalten.

Stereo-Ton

Stereo-Sendungen werden in der Informationszeile mit dem Zusatz »STEREO« gekennzeichnet.
Bei schwach zu empfangenden Stereo-Sendungen empfehlen wir Ihnen, auf Mono-Empfang zu schalten.
Hierzu ist die Taste 27 »A/B« zu betätigen.
Um wieder auf Stereo-Empfang zu schalten, muß die Taste wieder angetippt werden.

Stereobasis-Verbreiterung

Durch Drücken der Taste 28 wird eine akustische Basisverbreiterung erreicht.
Es entsteht dabei der Eindruck, die Lautsprecher würden räumlich weiter auseinanderrücken.
Diese Klangverbesserung kann nicht nur bei Stereo-, sondern auch bei Mono-Sendungen eingeschaltet werden.
In der Informationszeile erscheint dann rechts die Einblendung »WIDE«.
Bei Videorecorder-Betrieb wird die Basisverbreiterung nicht angezeigt, obgleich die Funktion voll wirksam ist.

Zweikanal-Ton

Bei Zweikanal-Sendungen erscheint in der Informationszeile anstelle der Einblendung »MONO« bzw. »STEREO« »TONE A«. Bei Zweikanal-Sendungen besteht die Möglichkeit, entweder den Original-Ton oder den Simultan-Ton zu hören. Die Umschaltung erfolgt mit der Taste »A/B« 27. In der Informationszeile wird dabei »TONE B« eingeblendet. Wenn Sie die Taste 27 nochmals betätigen, wird »TONE A/B« und danach »TONE B/A« eingeblendet. Dies hat folgende Bedeutung:
»A/B« = Originalton im linken und den Simultanton im rechten Kanal.
»B/A« = Originalton im rechten und den Simultanton im linken Kanal.

Schlafautomatik

- Wird auf einem Kanal keine Sendung empfangen, z. B. nach Programmschluß der Sendeanstalt, schaltet das Gerät nach ca. 7 Minuten in die Bereitschaftsstellung.

Anschluß von externen Zusatzgeräten

NF-DIN-Buchse 12

Mit dem im Fachhandel erhältlichen NF-DIN-Kabel haben Sie zwei Möglichkeiten:

1. Aufnahme des Fernsehtones auf einen Cassettenrecorder.
2. Wiedergabe des Fernsehtones über ihre HiFi-Anlage.

Wichtig: Sollte die Lautstärke nicht ausreichen, drücken Sie bitte die »MUTE«-Taste 34 und danach »Lautstärke +« so lange, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.
Mit der Memory-Taste 7 »m« an der Nahbedienung kann der eingestellte Wert abgespeichert werden.

Lautsprecher-buchsen 13

Über die Buchsen 13 lassen sich Lautsprecherboxen anschließen. Dabei haben Sie zwei Möglichkeiten:

1. Anschluß der Boxen als Zusatz-Lautsprecher oder
2. Tonwiedergabe nur über die Lautsprecherboxen, dabei werden die eingebauten Gerätelautsprecher abgeschaltet.

Diese beiden Möglichkeiten sind durch 180-Grad-Drehung der Lautsprecherstecker zu wählen.

Videorecorder und Video-Plattenspieler

Wenn Sie Ihren Video-Recorder über die Antennenbuchse an das Fernsehgerät angeschlossen haben, muß für den Wiedergabe-Betrieb der Sender-Kanal (30–37) des Video-Recorders auf **Programmplatz 29** eingestellt und gespeichert werden. Gehen Sie hierzu bitte folgendermaßen vor:

1. Video-Recorder auf Wiedergabe-Betrieb bzw. Test-Sender einschalten.
2. Am Fernsehgerät Programmplatz 29 einstellen.
3. Mit der Taste »C« 24 auf Kanalwahl umschalten und nacheinander die Kanäle 30–37 eingeben.
4. Wenn das (Test-) Bild des Video-Recorders erscheint, wird der Kanal mit der Taste »m« an der Nahbedienung gespeichert.
5. Test-Sender abschalten.

Technische Daten

- CCIR-PAL B/G Farbfernseh-Standard, Secam-Ost Ausführung Multinorm: PAL, Secam-Ost, Secam-West, NTSC, OIRT-Ton, England-Ton
- 27 Programme/127 Kanäle (27 Hyperbandkanäle)
- Quasi-Paralleltonverfahren
- Tonausgangsleistung 2 × 25 Watt Musik-Spitzen-Ausgangsleistung
- Netzspannung 220 V/50 Hz

Die in diesem Gerät entstehende Röntgenstrahlung ist ausreichend abgeschirmt.
Beschleunigungs-Spannung maximal 27,0 kV.

Unsachgemäße Eingriffe, insbesondere Verändern der Hochspannung oder Auswechseln der Bildröhre, können dazu führen, daß Röntgenstrahlung in erheblicher Stärke auftritt. Ein so verändertes Gerät entspricht nicht mehr dieser Zulassung und darf nicht betrieben werden.

Kanaltabelle

Zuordnung der Kanalziffern zu den Fernseh-Kanälen und Fernseh-Bändern
VHF / UHF

Kanal-Ziffer	TV-Kanal	Frequenz in MHz	TV-Band
01	B 1	46,25	VHF1
02	E 2	48,25	
03	E 3	55,25	VHF1
04	E 4	62,25	
05	E 5	175,25	
06	E 6	182,25	
07	E 7	189,25	
08	E 8	196,25	VHF3
09	E 9	203,25	
10	E 10	210,25	
11	E 11	217,25	
12	E 12	224,25	
13	A	53,75	
14	B	62,25	
15	C	82,25	VHF-
16	D	175,25	
17	E	183,25	Italien
18	F	192,25	
19	G	201,25	
20	H	210,25	
21	21	471,25	
...	...	...	UHF
69	69	855,25	
70		863,25	
71	Reserve-	871,25	UHF
72	Kanäle	879,25	
73		887,25	
74		894,25	

Kanal-Ziffer	TV-Kanal	Frequenz in MHz	TV-Band
75	X	69,25	Kabel-
76	Y	76,25	TV
77	Z	83,25	Belgien
78		90,25	
79	Sonder-	97,25	VHF
80	Kanäle	104,25	
81	S 2	112,25	
82	S 3	119,25	
83	S 4	126,25	
84	S 5	133,25	Kabel-
85	S 6	140,25	TV
86	S 7	147,25	
87	S 8	154,25	
88	S 9	161,25	
89	S 10	168,25	
90	S 11	231,25	
91	S 12	238,25	
92	S 13	245,25	
93	S 14	252,25	
94	S 15	259,25	Kabel-
95	S 16	266,25	TV
96	S 17	273,25	
97	S 18	280,25	
98	S 19	287,25	
99	S 20	294,25	
00	S 21	301,25	

Bemerkungen: Die Bänder VHF 1 und VHF 3 sind für folgende europäische Staaten zutreffend: Belgien, BRD, Griechenland, Holland, Jugoslawien, Österreich, Portugal, Schweiz, Skandinavien, Spanien, Türkei und Zypern. Das Band UHF ist zusätzlich zum obigen noch für Italien verbindlich.

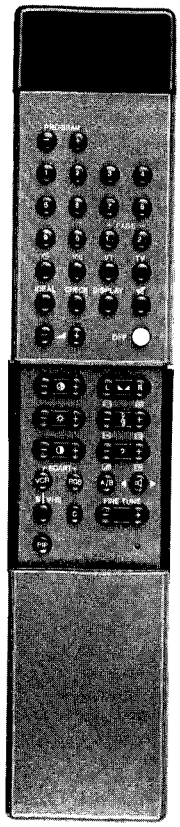
Hyperband

Kanal-Ziffer	TV-Kanal	Kanalabstand
1 H	S 21	
2 H	S 22	
3 H	S 23	
4 H	S 24	
5 H	S 25	
6 H	S 26	
7 H	S 27	
8 H	S 28	
9 H	S 29	
10 H	S 30	8 MHz
11 H	S 31	
12 H	S 32	
13 H	S 33	
14 H	S 34	
15 H	S 35	
16 H	S 36	
17 H	S 37	
18 H	S 38	
19 H	S 39	
20 H	S 40	
21 H	S 41	
22 H	S 21	
23 H	S 22	
24 H	S 23	
25 H	S 24	12 MHz
26 H	S 25	
27 H	S 26	

oder

Kanal-Ziffer	TV-Kanal	Kanalabstand
1 H	S 21	
2 H	S 22	
3 H	S 23	
4 H	S 24	
5 H	S 25	
6 H	S 26	
7 H	S 27	12 MHz
8 H	S 28	
9 H	S 29	
10 H	S 30	
11 H	S 31	
12 H	S 32	
13 H	S 33	
14 H	S 34	
15 H	S 21	
16 H	S 22	
17 H	S 23	
18 H	S 24	
19 H	S 25	
20 H	S 26	
21 H	S 27	
22 H	S 28	
23 H	S 29	
24 H	S 30	8 MHz
25 H	S 31	
26 H	S 32	
27 H	S 33	

Je nach Empfangsverhältnis kann eine der beiden Möglichkeiten von Ihrem Fachhändler eingestellt werden.



1-0	Ziffer-Tasten für Seitenwahl
[≡↕≡]	Doppelte Schrifthöhe
[≡A≡]	Normale Schrifthöhe
[▣]	Seite Halt. Halt Freigabe
[◪]	Mix-Betrieb
VT	Videotext-Betrieb
TV	Fernseh-Betrieb
[🕘]	Uhrzeit im Fernsehbetrieb
[100]	Seite 100 Inhalts-Übersicht
[?]	Antwort
[!]	Videotext Aktuell!

Page +/– Abruf der folgenden Seiten

Allgemeines

Im Text der Bedienungsanleitung wird grundsätzlich das Wort „Videotext" benutzt, für Österreich gleichbedeutend mit „Teletex" und für die Schweiz mit „Teletext".

Videotext-Signale werden gemeinsam mit dem Fernsehsignal der Sender übertragen. Deshalb ist auch außerhalb der Sendezeit kein Videotextempfang möglich.

Hinweis:
Nicht alle Programmanstalten strahlen in der gesamten Sendezeit Videotext-Signale aus.

Videotext-Signale können nur mit einer gut eingestellten Fernsehantenne bzw. mit exakt eingestelltem Fernsehgerät optimal empfangen werden.
Alle Videotext-Funktionen werden mit der Infrarot-Fernbedienung gesteuert. Im Videotext-Betrieb bleibt der normale Fernsehton bestehen. Sollte der Ton störend sein, so schalten Sie ihn mit der Fernbedienung ab.

Das Videotext-Schema/ Aufbau der Seiten

Videotext-Programme
Videotext-Programme sind in Magazinen mit je 100 Seiten enthalten. Ein Inhaltsverzeichnis finden Sie auf Seite 100.

Seiten
Beim Abrufen von Videotext-Seiten sind Sie an keine feste Reihenfolge gebunden.

Kopfzeile
Die erste der 24 Textzeilen einer Seite ist stets die Kopfzeile. Sie enthält System-Daten wie den Namen der Sendeanstalt, Datum und Uhrzeit sowie die Seitenzahlen.

Anzeigen der Seitenzahlen
- Links in der Kopfzeile erscheinen der Reihe nach die Ziffern der eingegebenen Seitenzahl in der weißen Anzeige > . . .
- Rechts daneben in der grünen Seitenzahl-Anzeige können Sie das automatische Durchzählen der Seiten beobachten. Sobald die neu gewählte Seite erreicht ist, wird die Anzeige weiß.

Die Möglichkeiten der Uhrzeit-Anzeige

Mit dem Videotext-Decoder haben Sie 2 Möglichkeiten, die Uhrzeit einzublenden.
- **Bei normalem Fernsehbetrieb**
  Durch Drücken der Taste [🕘] erscheint für ca. 5 Sekunden oben rechts die aktuelle Uhrzeit.
- **Im Videotext-Betrieb**
  Auf jeder Videotext-Seite erscheinen in der Kopfzeile unter anderem Datum und Uhrzeit.

Videotext-Funktionen

In den Videotext-Betrieb schalten
- Mit der Taste **VT** schalten Sie vom normalen Fernsehbetrieb in den Videotext-Betrieb.
- Danach drücken Sie die Taste [100]. Es erscheint die Inhaltsübersicht.
- **Mit der Taste »TV« schalten Sie vom Videotext-Betrieb wieder zurück in den Fernsehbetrieb.**

Wahl einer gewünschten Seite
Aus der Inhaltsübersicht entnehmen Sie das gesamte Videotextprogrammangebot.
Wählen Sie nun mit den Tasten **1-0** Ihre Wunschseite.
- Geben Sie der Reihe nach die 3 Stellen der gesamten Seitenzahl ein.
  Zum Beispiel für Seite 182 **1, 8** und **2.**
  In der Kopfzeile erscheint links die Zahl der gewünschten Seite in Weiß.
  Die rechts davon stehende Seitenzahl ändert die Farbe auf Grün und beginnt durchzurollen (zu suchen).
  Sobald die Wunschseite gefunden wird, stoppt der Suchvorgang, und die rechte Seitenzahl wird ebenfalls weiß.

Hinweis:
Haben Sie sich vertippt, so müssen Sie zuerst die 3 Stellen ausfüllen und dann gleich anschließend die richtige Seitenzahl eingeben.

Seitenspeicher
Bei diesem neuartigen, digitalen Gerätekonzept werden 8 Videotext-Seiten gleichzeitig gespeichert.
Das erspart Ihnen beim Aufruf von Folgeseiten unnötige Wartezeiten.

Ausgehend von der angewählten und angezeigten Seite können Sie die folgenden 6 Seiten durch Betätigen der Taste »PAGE +« nacheinander aufrufen.
Mit der Taste »PAGE –« läßt sich ohne zusätzliche Wartezeiten um eine Seite zurückblättern.

Wahl einer anderen Seite
Wenn Sie eine andere Seite anwählen wollen, tippen Sie die entsprechenden 3 Ziffern ein oder drücken die Taste »PAGE +«.

Mehrfach-Seiten
Mehrfach-Seiten laufen unter einer Seitenzahl, bestehen aber aus mehreren Unter-Seiten, die nacheinander abgerufen werden.
Mehrfach-Seiten werden folgendermaßen angezeigt:
1. Am Zeichen >> unten rechts
2. an einer zusätzlichen Anzeige z.B. unter der Uhranzeige der Kopfzeile.
   Die Anzeige bedeutet:
   links die gerade abgerufene Unter-Seite – rechts die Anzahl der Unter-Seiten.

Anhalten von Unter-Seiten
Tippen Sie die Taste ▣ an.
Bei einer angehaltenen Seite erscheint in der Kopfzeile an Stelle der Uhrzeit »>>>«.

Weiterblättern
Durch nochmaliges Antippen der Taste ▣ blättern Sie weiter. Statt »>>>« erscheint wieder die Uhrzeit, und die Unter-Seiten werden wieder nacheinander abgerufen. Die angehaltene Unter-Seite bleibt so lange stehen, bis die ursprüngliche Seitenzahl der Mehrfach-Seite erreicht ist.

Seite 100-Automatik
Um im Videotext-Betrieb von einer Seite auf die Inhaltsübersicht zu kommen, drücken Sie die Taste 100 .
Dabei wird die vorhandene Seite gelöscht, der Bildschirm bleibt so lange dunkel, bis die Seite 100 eingeblendet wird.

Videotext-Aktuell
Bei dieser Funktion werden laufend aktualisierte Meldungen automatisch in das eingeschaltete Fernsehprogramm eingeblendet.
Folgende Betriebsarten sind möglich:
1. Aktuelle Meldung abrufen.
2. Automatische Einblendung einer aktualisierten Meldung in die laufende Fernsehsendung.

Achtung:
Das Gerät muß im Videotext-Betrieb arbeiten!

Aktuelle Meldung abrufen
– Wählen Sie die Videotext-Seite mit aktuellem Inhalt.
– Wollen Sie diese Funktion löschen, geben Sie eine andere Seitenzahl ein.

Automatische Einblendung einer aktualisierten Meldung
Wenn Sie nach Erscheinen der Textbox auch die nächste aktualisierte Meldung sehen möchten, können Sie zwischenzeitlich das Fernsehprogramm ohne eingeblendeten Text weiterverfolgen.
– Drücken Sie auf die Taste ⊡!⊡.
  Wollen Sie zuvor nochmals die bereits bekannte Meldung sehen, müssen Sie diese mit der Taste ⊡!⊡ abrufen.

Es gilt generell:
Meldung einblenden = ⊡!⊡ drücken
Meldung ausblenden = ⊡!⊡ nochmals drücken

Achtung:
Das Betätigen der Ziffern-Tasten bewirkt die Anwahl einer anderen Videotext-Seite, nicht eines anderen Fernsehprogramms. Geben Sie deshalb zur Wahl einer anderen Videotext-Seite 3 Ziffern ein.

Die Status-Anzeige im Videotext-Betrieb
Sehen Sie im Videotext-Betrieb das Bild des laufenden Fernsehprogramms, können Sie die zuletzt gespeicherte Videotext-Seite, ohne den Bildeindruck sonderlich zu stören, zurückrufen.
– Drücken Sie die Taste ⊡ .
  Die Kopfzeile der gespeicherten Videotext-Seite wird für einige Sekunden ins Fernsehbild eingeblendet.

Besondere Betriebsarten
Hinweis:
Für die nachfolgenden Sonder-Betriebsarten muß das Gerät im Videotext-Betrieb arbeiten.

Fernsehbild im Videotext-Betrieb
Diese Möglichkeit, die Sie bereits vom Absatz „Videotext-Aktuell" her kennen, können Sie auf allen Seiten nutzen, ohne die derzeit gespeicherte Seite zu löschen.
– Durch Drücken der Taste ⊡!⊡ wird nur das Fernsehprogramm wiedergegeben.
– Wird die Taste ⊡!⊡ nochmals betätigt, schalten Sie auf Videotext-Betrieb zurück.

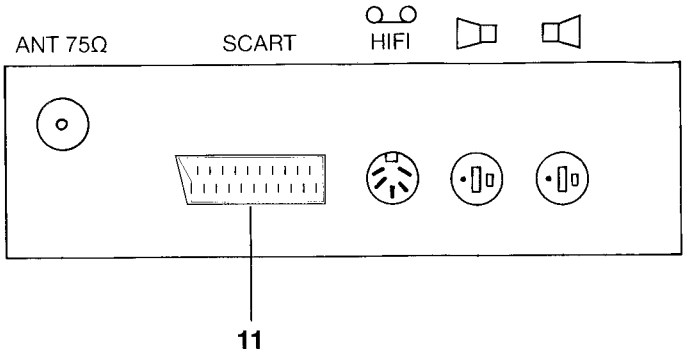
Der Untertitel-Betrieb
Synchron zu einer Fernsehsendung werden Untertitel ins Bild eingeblendet. Sie dienen z.B. Hörgeschädigten zum besseren Verstehen, oder sie liefern Übersetzungen zu fremdsprachigen Sendungen.
– Wählen Sie mit der Fernbedienung die entsprechende Videotext-Seite.

Hinweis:
Beim Untertitel- und Aktuell-Betrieb ist keine Textbox zu sehen

Der Lösung-/Antwort-Betrieb
Der Lösungsbetrieb gestattet das Abrufen von Ergebnissen zu Telekollegaufgaben, Antworten auf Quizfragen und Lösungen zu TV-Rätseln.
– Wählen Sie mit der Fernbedienung die entsprechende Videotext-Seite.
– Zum Abruf der Antwort drükken Sie die Taste ⊡?⊡ .
– Durch Drücken der Taste ⊡?⊡ wird die Antwort wieder ausgeblendet.

Doppelte Schrifthöhe
Bei größerem Betrachtungsabstand empfiehlt es sich, die doppelte Schrifthöhe einzuschalten.
– Taste ⊡↕⊡ einmal drücken.
  Die obere Seitenhälfte erscheint mit doppelter Schrifthöhe.
– Taste ⊡↕⊡ zum zweitenmal drücken.
  Die untere Seitenhälfte erscheint in doppelter Schrifthöhe
– Taste ⊡↕⊡ drücken.
  Die ganze Seite erscheint wieder in normaler Schrifthöhe.

SCART-ANSCHLUSSBUCHSE 11



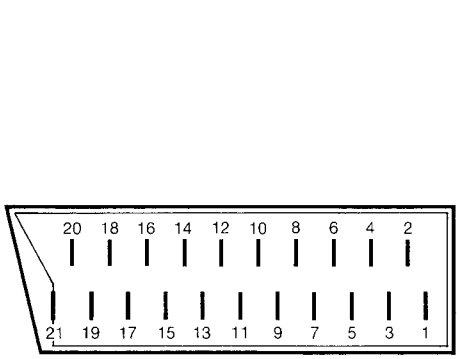
Die Scart- (auch Euro-AV-) Buchse gibt Ihnen die Möglichkeit, Ihr Fernsehgerät als universelles Kommunikations-Mittel zu verwenden.
Über die Scart-Buchse lassen sich folgende Geräte anschließen:
Video-Recorder, Super-VHS-Video-Recorder, Bildplattenspieler, Telespiele, Computer und BTX-Decoder. Dabei sind folgende Hinweise zu beachten:
Wenn Sie z. B. Ihren Video-Recorder über die Scart-Buchse an das Fernseh-Gerät anschließen und der Recorder über eine sog. Schaltspannung verfügt, wird Ihr FS-Gerät (bei aktivierter »PLAY«-Taste des Videorecorders) automatisch auf Scart-Wiedergabe-Betrieb umgeschaltet. Eine Umschaltung auf ein anderes Programm ist jetzt **nicht** möglich, d. h. auf jedem dieser Programmplätze erscheint das Wiedergabebild des Videorecorders. Wenn das angeschlossene Gerät keine Schaltspannung liefert, erfolgt die Umschaltung auf Wiedergabe-Betrieb mit der Taste »VCR« 22 auf der Fernbedienung.
Bei Verwendung eines Videorecorders, der auch im Aufnahme-Betrieb eine Schaltspannung liefert, muß bei Aufnahme über die Scart-Buchse das gewünschte Programm **vor** Betätigung der Aufnahmetaste eingestellt werden.
Bei Anschluß eines Home Computers an die Scart-Buchse verhält es sich ähnlich.
Wenn der Computer mit Schaltspannung ausgerüstet ist, erfolgt die Umschaltung automatisch beim Anschluß an die Scart-Buchse.
Wenn der Computer keine Schaltspannung liefert, wird die Umschaltung des Fernsehgerätes mit der Taste »RGB« 22 vorgenommen.

S-VHS-Wiedergabe

S-VHS-Wiedergabe ist auf Programmplatz 30 möglich. Drükken Sie hierzu die Taste 22 »VCR« und danach die Taste 23 »S-VHS«. Dabei erscheint in der Informationszeile die Einblendung:

PROG. 30 VCR SVHS

Mit der Memory-Taste »m« 7 an der Nahbedienung kann dies abgespeichert werden.
Das zum Anschluß eines S-VHS-Videorecorders notwendige spezielle S-VHS-Scart-Kabel ist im Fachhandel erhältlich.
Durch erneutes Drücken der Taste »S-VHS« wird die Anzeige »SVHS« wieder ausgeblendet und das Fernsehgerät ist wieder auf normale VHS-Wiedergabe eingestellt.



Kontakt, Signal-Pegel und Impedanzen der Scart-Buchse

Kontakt 1	Tonausgang rechts	0,5 V	/ 1 kOhm
Kontakt 2	Toneingang rechts	0,5 V	/10 kOh
Kontakt 3	Tonausgang links	0,5 V	/ 1 kOhm
Kontakt 4	Ton, Masse		
Kontakt 5	B-Eingang, Masse		
Kontakt 6	Toneingang links (Mono)	0,5 V	/10 kOhm
Kontakt 7	B-Eingang	0,7 V	/75 Ohm
Kontakt 8	Fernschaltung		
Kontakt 9	G-Eingang, Masse		
Kontakt 10			
Kontakt 11	G-Eingang	0,7 V	/75 Ohm
Kontakt 12			
Kontakt 13	R-Eingang, Masse		
Kontakt 14			
Kontakt 15	R-Eingang oder S-VHS Chroma	0,7 V	/75 Ohm
Kontakt 16	Austast-Signal	1,5 V	/75 Ohm
Kontakt 17	Video-Signal, Masse		
Kontakt 18	Austast-Signal, Masse		
Kontakt 19	Video-Ausgang	1,0 Vpp/75 Ohm	
Kontakt 20	Video-Eingang oder S-VHS Luma	1,0 Vpp/75 Ohm	
Kontakt 21	Abschirmung		